

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 November 2016  
Russian  
Original: English

---

**Вербальная нота Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 16 ноября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Фоду Сека, Председателю Совета Безопасности в ноябре 2016 года, и имеет честь препроводить документ о согласии Республики Южный Судан осуществлять положения Совместного коммюнике Переходного правительства национального единства и Совета Безопасности от 4 сентября 2016 года относительно развертывания региональных сил по защите (см. приложение).

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций далее просит Вас оказать содействие в распространении текста вышеупомянутого документа среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Южного Судана при Организации  
Объединенных Наций от 16 ноября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Согласие на осуществление совместного коммюнике  
Переходного правительства национального единства и  
Совета Безопасности Организации Объединенных Наций  
от 4 сентября 2016 года (опубликованного 16 ноября)**

Сознавая чрезвычайно важное значение совместного коммюнике Переходного правительства национального единства и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2016 года для достижения прочного мира в Республике Южный Судан,

учитывая необходимость скорейшего достижения соглашения о стратегиях и механизмах осуществления положений указанного коммюнике,

Переходное правительство и Совет Безопасности, согласовав понимание формулировок резолюции [2304 \(2016\)](#) Совета Безопасности, обсудив области, имеющие отношение к беспрепятственному осуществлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), и обсудив далее вопросы, касающиеся гуманитарного доступа, договорились о следующем:

1. В помещениях МООНЮС будет создана действующая по принципу «одного окна» структура в целях ускорения и облегчения, в частности, получения разрешений на полеты, выдачи таможенными органами разрешений на ввоз (товаров и оборудования), отмены незаконных налогов и сборов и обзора механизмов для упорядочения бюрократических процедур, которые препятствуют деятельности МООНЮС;

а) техническая группа Переходного правительства согласилась работать в помещениях МООНЮС для достижения целей действующей по принципу «одного окна» структуры;

б) МООНЮС будет заранее представлять подробную информацию о всех ввозимых товарах, с тем чтобы обеспечить достаточно времени для оформления соответствующих документов действующей по принципу «одного окна» структурой;

2. МООНЮС будет иметь возможность совершать запланированные поездки при заблаговременном уведомлении с указанием даты, места и рода войск;

а) несмотря на свободу передвижения МООНЮС, она должна заблаговременно направлять письменное уведомление, в идеальном варианте в пределах 72 часов, для выдачи разрешения на пропуск автоколонн и патрулей, с тем чтобы соответствующие власти дали разрешение и информировали соответствующие подразделения о намерении МООНЮС проводить воздушное или наземное наблюдение;

б) в случае крайней необходимости МООНЮС будет связываться с уполномоченным(ыми) лицом(ами), которое(ые) в свою очередь будет(будут) рассматривать данный вопрос с учетом степени его серьезности/существа и обстоятельств;

с) вопрос о разрешении на посадку воздушного судна при чрезвычайной ситуации доводится до сведения Управления гражданской авиации для координации действий с соответствующими органами безопасности;

3. Достигнуто согласие о том, что семь контрольно-пропускных пунктов будут находиться под юрисдикцией Национальной полиции Южного Судана;

а) на контрольно-пропускных пунктах поддержку полиции будут оказывать представители соответствующих правительственных учреждений;

б) МООНЮС/региональные силы по защите могут только наблюдать за операциями правительства на контрольно-пропускных пунктах в рамках мандата на мониторинг;

с) порядок проведения операций на контрольно-пропускных пунктах должен соответствовать процедурам Национальной полиции Южного Судана;

4. Для патрулей будут разработаны механизмы для обеспечения того, чтобы они были эффективными, своевременными и способствовали созданию здоровой атмосферы в отношениях между сторонами;

а) в Джубе МООНЮС должна проводить обычное патрулирование в удобное время в координации с Объединенным оперативным центром (МООНЮС представлена в Объединенном оперативном центре);

б) патрулирование на согласованных межштатных трассах (семь магистральных маршрутов и 4 маршрута движения к объектам/от объектов) должно координироваться. Командиры должны доработать детали операций в установленном порядке;

5. Будет координироваться защита ключевых объектов, включая школы, больницы, рынки, мосты и склады Организации Объединенных Наций. Соответствующие командиры должны проработать окончательные детали;

а) МООНЮС может сопровождать автоколонны с предметами ее снабжения в координации со службами безопасности Переходного правительства;

6. Будет развернут контингент региональных сил по защите численностью 4000 человек, в том числе 2200 пехотинцев сил из Кении, Руанды и Эфиопии;

а) достигнуто согласие о том, что численность вспомогательных сил будет составлять 1800 человек. Департамент операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций должен давать разъяснения относительно привлечения предоставляющих войска стран, не входящих в регион;

б) военнослужащие из состава региональных сил по защите должны иметь стандартное «личное оружие». Данные по всем другим видам оружия и снаряжения должны соответствовать данным, согласованным в прилагаемых таблицах для роты высокой боеготовности, подразделения тактических вертолетов и пехотных сил;

с) Совместная техническая рабочая группа должна в срочном порядке обсудить и рекомендовать надлежащие районы для земельных участков для размещения региональных сил по защите;

7. Защита гражданского населения:

а) в случае чрезвычайной гуманитарной ситуации Переходное правительство и МООНЮС будут координировать эвакуацию и принимать необходимые меры по защите гражданского населения;

б) в случаях непредсказуемых ситуаций, в том числе боестолкновений, которые угрожают гражданскому населению, национальные силы безопасности и МООНЮС будут координировать действия по устранению угрозы для гражданских лиц;

8. Международный аэропорт Джубы: Министерство транспорта, совместная техническая рабочая группа и Управление гражданской авиации договорились создать совместный механизм координации мер по защите и обеспечению безопасности аэропорта. Детальные положения должны быть проработаны сторонами, задокументированы и использоваться в качестве протокола операции в соответствии с резолюцией [2304 \(2016\)](#) Совета Безопасности. Действуя в этих рамках:

а) МООНЮС отремонтировала электрогенератор;

б) МООНЮС предоставила три строительных блока (сборные дома) для оборудования служебных помещений;

с) МООНЮС провела подготовку членов пожарных расчетов и будет продолжать это делать;

д) МООНЮС обещала использовать свои активы, когда и если это необходимо;

е) кольцевые автодороги по периметру аэропорта должны быть расчищены в течение сухого сезона для обеспечения его охраны;

ф) Переходное правительство должно организовать поездку для обсуждения с соответствующими властями других потребностей и мер, конкретно связанных с обеспечением безопасности и защиты;

9. Будет отведено помещение под отдел неправительственных организаций (НПО) или комплексного гуманитарного центра, укомплектованный квалифицированными и компетентными сотрудниками из соответствующих государственных учреждений, учреждений Организации Объединенных Наций и НПО для обеспечения функционирования отдела НПО или действующей по принципу «одного окна» структуры.

*(Подпись)* Мартин Элиа Ломуро

Министр по делам Кабинета

Председатель структуры по вопросам осуществления коммуникации

NB:

1. Что касается позиций, обозначенных знаком «\*» в таблицах 1, 2 и 3, то МООНЮС заявила, что речь идет о стандартных потребностях пехотных подразделений и что предоставляющие войска страны должны заблаговременно представлять подробный перечень для утверждения правительством.
2. Другие представляющие интерес вопросы, включая вопросы, касающиеся развития, а также стратегии выхода для региональных сил по защите, будут обсуждаться в установленном порядке.
3. МООНЮС планирует подписать этот документ после завершения консультаций с инстанциями в Нью-Йорке.

## Региональные силы МООНЮС по защите: основные средства — вооружение и техника

Таблица 1  
Рота высокой боеготовности: вооружение и техника

№	Техника/вооружения	Количество	Примечания	Замечания
1	Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр до 10 мм)	40	Установленные на транспортном средстве (30)	Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
2	Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр 11–15 мм)			Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
3	Минометы (калибр до 60 мм)	3		Согласовано
4	Минометы (калибр 61–82 мм)	2		Согласовано
5	Безоткатное орудие	5		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
6	Противотанковый гранатомет (легкий, калибр 60–80 мм)	15		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
<b>Бронетранспортеры (колесные)</b>				
7	Пехотный транспортер с вооружением (категории I–III)	8		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
8	Командный пункт	2		Согласовано
<b>9 Вспомогательные автотранспортные средства (военного назначения)</b>				
10	Санитарный автомобиль	2		Согласовано
11	Легковой автомобиль повышенной проходимости с военным радиооборудованием	5		Согласовано
12	Грузовой автомобиль повышенной проходимости (до 1,5 тонны)	15		Согласовано
13	Грузовой автомобиль (1,5–2,4 тонн)	5		Согласовано
14	Подвижная мастерская, средняя	1		Согласовано
15	Авторефрижератор (до 20 футов)	1		Согласовано
16	Автоцистерна для воды (от 5000 до 10 000 литров)	1		Согласовано
17	Автоцистерна (от 5000 до 10 000 литров)	1		Согласовано
<b>Предметы и оборудование медицинского назначения</b>				
18	Госпиталь уровня 1	1		Согласовано
<b>19 Водяные цистерны</b>				
20	Водяная цистерна, более 20 000 литров	1		Согласовано
<b>21 Инженерная техника</b>				
22	Водоочистная станция, производительность до 2000 литров в час, емкость до 5000 литров	1	Водоочистная станция	Согласовано
23	201–500 кВА	2		Согласовано

№	Техника/вооружения	Количество	Примечания	Замечания
24	31–40 кВА	4		Согласовано
25	41–50 кВА	4		Согласовано
26	51–75 кВА	4		Согласовано
<b>Погрузоразгрузочная техника</b>				
27	Вилочный погрузчик, вездеходный (свыше 5 тонн)	2		Согласовано
<b>28 Автоприцепы</b>				
29	Прицеп-бензоцистерна (2000–7000 литров)	3		Согласовано
30	Прицеп-водоцистерна (2000–7000 литров)	3		Согласовано
31	Одноосный грузовой прицеп, легкий	6		Согласовано
32	Одноосный грузовой прицеп, средний	2		Согласовано
<b>33 Контейнеры</b>				
34	Иные контейнеры	4		Согласовано
35	Контейнер для хранения боеприпасов	1		Согласовано
36	Оборудование жилых помещений			Согласовано
37	Палатки для взвода на 35 человек	4		Согласовано
38	Санитарно-бытовой блок (на 50 человек)	3		Согласовано

Таблица 2

**Подразделение тактических вертолетов: вооружения и техника**

№	Техника	Количество	Примечания	Замечания
1	Боевые вертолеты	2	Ми-24 Е (Руанда)	Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
<b>Вооружения</b>				
2	Подвесной контейнер с ракетами	4	ракеты 57-мм калибра (32); ракеты 80-мм калибра (20)	Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
3	Пулемет калибра 12,7 мм	1		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
<b>Вспомогательные автотранспортные средства гражданского назначения</b>				
4	Автоцистерна для воды (от 5000 до 10 000 литров)	1	Водяные насосы	Согласовано
5	Автоцистерна (от 5000 до 10 000 литров)	1	Все с насосами и расходомерами (1 на дизельное топливо и 1 на авиационное топливо)	Согласовано
<b>Вспомогательные автотранспортные средства военного назначения</b>				
6	Легковой автомобиль повышенной проходимости	2	С военным радиооборудованием	Согласовано

№	Техника	Количество	Примечания	Замечания
7	Полноприводной микроавтобус	1		Согласовано
8	Грузовой автомобиль (2,4–5 тонн)	1		Согласовано
9	Грузовой автомобиль (6–10 тонн)	1		Согласовано
10	Подвижная мастерская, средняя	1		Согласовано
11	Ассенизационная машина	1		Согласовано
<b>12</b>	<b>Инженерные автомобили</b>			Согласовано
13	Самоходный кран, средний (11–24 тонны)	1		Согласовано
	<b>Инженерная техника</b>			Согласовано
14	Установка для очистки воды (водоочистная установка, работающая по методу обратного осмоса) (производительность до 2000 литров в час, емкость до 5000 литров)	1		Согласовано
15	Генератор, 41–50 кВА	2	Предоставляющим войска странам необходимо выбрать мощность генераторов с учетом конкретных нагрузок	Согласовано
16	Генератор, 51–75 кВА	2		Согласовано
	<b>Материально-техническая поддержка</b>			Согласовано
17	Палаточное снаряжение	1		Согласовано
18	Санитарно-бытовой блок	1		Согласовано
19	Водяная цистерна (до 10 000 литров)	2	Складная, специально сертифицированная для хранения воды	Согласовано
	<b>Погрузоразгрузочная техника</b>			
19	Вилочный погрузчик, вездеходный (до 5 тонн)	1		Согласовано
20	Оборудование для обслуживания летательных аппаратов/аэродромов			Согласовано
21	Вспомогательная энергетическая установка (малой мощности)	2		Согласовано
22	Тягач для буксировки ЛА	1		Согласовано
23	Платформа для загрузки ЛА на прицепе	1		Согласовано
	<b>Автоприцепы</b>			
24	Прицеп-водоцистерна (до 2000 литров)	1		Согласовано
25	Компрессорная установка на автоприцепе	1		Согласовано
	<b>Аппаратура связи</b>			
26	ЧМ/АМ-приемопередатчики системы связи «воздух-земля»	2		Согласовано
27	Базовая ВЧ-передающая станция большой мощности	2		Согласовано
28	Телефоны спутниковой связи	4	1 на ЛА, 1 для основной базы, 1 на подразделение	Согласовано



№	Техника	Количество	Примечания	Замечания
<b>Разное оборудование</b>				
29	Прожектор с генераторами (особый случай)	2		Согласовано
30	Контейнеры			Согласовано
31	Иные контейнеры	7		Согласовано
32	Хранение боеприпасов	1	Количество контейнеров, которое должно быть доведено до сведения стран, предоставляющих войска	Согласовано

**Таблица 3**  
**Потребности пехотного батальона в основном имуществе**

№	Позиция	Количество	Примечания	Замечания
1	Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр до 10 мм)	52		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
2	Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр 11–15 мм)	27		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
3	Минометы (калибр до 60 мм)	16		Согласовано
4	Минометы (калибр 61–82 мм)	6		Согласовано
5	Противотанковый гранатомет (легкий, калибр 60–80 мм)	52		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
6	Пехотный транспортер с вооружением (категория III)	16		Эта позиция будет обсуждаться и дорабатываться*
7	Командный пункт	5		Согласовано
8	Санитарно-спасательный автомобиль	4		Согласовано
9	Санитарный автомобиль	2		Согласовано
10	Легковой автомобиль повышенной проходимости с военным радиооборудованием	35		Согласовано
11	Грузовой автомобиль (1,5–2,4 тонн)	55		Согласовано
12	Грузовой автомобиль (7–10 тонн)	30		Согласовано
13	Подвижная мастерская, средняя	6		Согласовано
14	Автоцистерна для воды (свыше 10 000 литров)	6		Согласовано
15	Оборудование с дистанционным управлением для обезвреживания взрывных устройств	1		Согласовано
16	Металлоискатели	12		Согласовано
17	Взрывоустойчивый костюм для работ по обезвреживанию боеприпасов (минимальный рейтинг по итогам баллистических испытаний V-50 1000 для груди и паха)	5		Согласовано
18	Противоминный защитный шлем с лицевым козырьком	5		Согласовано
19	Противоминные защитные ботинки	5		Согласовано

№	Позиция	Количество	Примечания	Замечания
20	Противоминный защитный жилет	5		Согласовано
21	Противоминный защитный фартук/брюки	5		Согласовано
22	Армированные перчатки (одна пара)	5		Согласовано
23	Противоминный защитный шлем с лицевым козырьком	1		Согласовано
24	Противоминные защитные ботинки	1		Согласовано
25	Противоминный защитный жилет или противоминный защитный фартук/брюки (одно из двух)	1		Согласовано
26	Армированные перчатки (одна пара)	1		Согласовано
27	Индивидуальное снаряжение личного состава (с противогазом) — комплект из 10 предметов — предназначено только для военных контингентов, имеющих задачи по подавлению массовых беспорядков	9		Согласовано
28	Метатель баллона со слезоточивым газом (комплект из 4 штук)	3		Согласовано
29	Громкоговорители (комплект из 3 штук)	3		Согласовано
30	Ручные фонарики (комплект из 6 штук)	3		Согласовано
31	Ручные металлоискатели (комплект из 6 штук)	3		Согласовано
32	Ракетница (комплект из 3 штук)	3		Согласовано
33	«Тейзер» (специальный пистолет) (комплект из 1 штуки)	3		Согласовано
34	Прожекторы и генераторы	3		Согласовано
35	Автоматический гранатомет (комплект из 3 штук)	3		Согласовано
36	Комплект радиофикационного оборудования	3		Согласовано
37	Установка для очистки воды (водоочистная установка, работающая по методу обратного осмоса, или ее эквивалент) (производительность до 2000 литров в час), оборудование, цистерны и баллоны емкостью до 5000 литров			Согласовано
38	Водяная цистерна, 7001–10 000 литров	20		Согласовано
39	Топливный бак, 5001–10 000 литров	8		Согласовано
40	<b>Генераторы — стационарные и передвижные</b>			Согласовано
	20–30 кВА	18	Мобильные бортовые/или буксируемые	Согласовано
41	31–40 кВА	4		Согласовано
42	51–75 кВА	4		Согласовано
43	101–150 кВА	4		Согласовано
44	201–500 кВА	6		Согласовано

<i>№</i>	<i>Позиция</i>	<i>Количество</i>	<i>Примечания</i>	<i>Замечания</i>
45	АТС, учрежденческая автоматическая телефонная станция, 1–100 линий	1		Согласовано
46	<b>Медицинское и стоматологическое оборудование</b>			Согласовано
47	Госпиталь уровня 1	1		Согласовано
48	Палатки для отделения на 8–10 человек	9		Согласовано
49	Палатки для взвода на 35 человек	9		Согласовано
50	Конструкции полужесткого типа			Согласовано
51	Санитарно-бытовой блок (на 50 человек)	17		Согласовано
52	Склад боеприпасов (артиллерийский погреб)	8		Согласовано
53	Холодильник/установка глубокой заморозки/продовольственный склад	8		Согласовано
54	Иные контейнеры	25		Согласовано